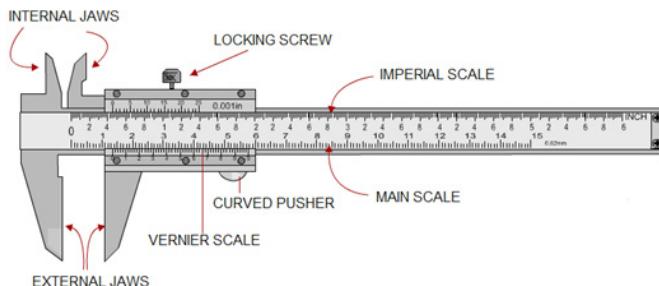




50937

(ES)	CALIBRE MECÁNICO	2
(EN)	VERNIER CALIPER	3
(FR)	PIED À COULISSE MÉCANIQUE	3
(DE)	SCHIEBELEHRE	4
(IT)	CALIBRO A CORSOIO MECCANICO	4
(PT)	PÉ DE REI MECANICO	5
(RO)	ŞUBLER MECANIC	5
(NL)	SCHUIFMAAT	6
(HU)	TOLÓMÉRCE	6
(RU)	ШТАНГЕНЦИРКУЛЬ	7
(PL)	SUWMIARKA NONIUSZOWA	7





ES

MANUAL DE INSTRUCCIONES

ESPECIFICACIONES

Peso: 0,24kg

Rango de medida: 0-150mm

Escala Vernier (Nonio) de 50 divisiones (0,02mm)

INSTRUCCIONES DE USO

1. Coloque el objeto entre las mordazas y ciérrelas.



2. Busque el último valor en la escala principal situado antes de la línea que marca 0 en la escala vernier (2,1cm en este caso).



3. Busque la primera línea en la escala vernier que se ajuste perfectamente con una línea de la escala principal.



La posición en la cual se ajustan las dos líneas es el 2,2 en la escala vernier.

4. Contamos a cuantas divisiones de la escala vernier corresponde este número:



2,2 = 12 divisiones

5. En este calibre, cada división equivale a 0,02mm. Por lo tanto, la cantidad que debemos añadir es: $12 \times 0,02 = 0,24\text{mm} = 0,024\text{cm}$
6. Así, la medición total será $2,1\text{ cm} + 0,024\text{ cm} = 2,124\text{ cm}$

EN

MANUAL OF INSTRUCTIONS

SPECIFICATIONS

Net Weight: 0,24kg

Measuring range: 0-150 mm

Vernier scale of 50 divisions (0,02mm)

INSTRUCTIONS OF USE

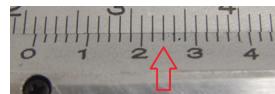
- Place the object between the main jaws.



- To read the measurement, find the last value on the main scale before the zero line on the Vernier scale. (2,1cm in this case).

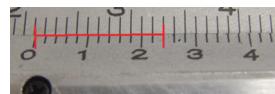


- Find the first line on the Vernier scale that aligns up perfectly with a line on the main scale. and remember the value (2,2 in this case).



The position which both marks aligns perfectly is 2,2 in the Vernier scale.

- We count how many divisions of the Vernier scale equals to this number:



$2,2 = 12$ divisions

- In this caliper, each division equals to 0,02mm. So, the quantity we have to add is:
 $12 \times 0,02 = 0,24\text{mm} = 0,024\text{cm}$.

- So, the total measurement will be $2,1\text{ cm} + 0,024\text{ cm} = 2,124\text{ cm}$.

FR

GUIDE D'UTILISATION

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Masse nette : 0,24 kg;

Gamme de mesure : 0 à 150 mm;

Échelle vernier avec 50 divisions (0,02 mm)

NOTICES D'EXPLOITATION

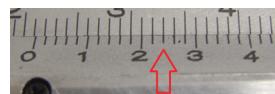
- Placez l'objet entre les mâchoires principales du dispositif.



- Pour apprendre la valeur, trouvez la dernière valeur sur l'échelle principale jusqu'à la position du zéro de la graduation sur l'échelle vernier (dans l'exemple, c'est 2,1 cm).

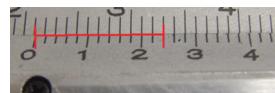


- Trouvez la première marque sur l'échelle vernier, qui coïncide avec la marque sur l'échelle principale. Retenez cette valeur (dans l'exemple, c'est 2,2).



Une coïncidence exacte des marques correspond à 2,2 sur l'échelle vernier.

- Comptez, combien de divisions de l'échelle vernier correspondent à cette valeur :



$2,2 = 12$ divisions

- Pour ce calibre à coulisse, chaque division est égale à 0,02 mm. Donc, nous obtiendrons ce qui suit:
 $12 \times 0,02 = 0,24\text{mm} = 0,024\text{cm}$

- Finalement, la valeur complète fera : $2,1\text{ cm} + 0,024\text{ cm} = 2,124\text{ cm}$.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Nettogewicht: 0,24 kg;
Messbereich: 0-150 mm;
Nonius-Skala mit 50 Teilungen (0,02 mm)

GEBRAUCHSANWEISUNG

- Platzieren Sie das Objekt zwischen den Hauptbacken des Geräts.

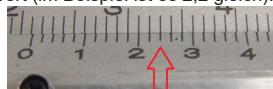


- Um den Wert zu finden, suchen Sie den letzten Wert auf der Hauptskala bis zur Nullmarke auf der Nonius-Skala (im Beispiel ist es 2,1 cm gleich).



- Suchen Sie die erste Markierung auf der Nonius-Skala, die mit der Markierung auf der Hauptskala übereinstimmt. Merken Sie sich die-

sen Wert (im Beispiel ist es 2,2 gleich).



Die genaue Übereinstimmung der Markierungen entspricht 2,2 auf der Nonius-Skala.

- Berechnen Sie, wie viele Teilungen der Nonius-Skala diesem Wert entsprechen:



$$2,2 = 12 \text{ Teilungen}$$

- Für diesen Tasterzirkel beträgt jede Teilung 0,02 mm. Somit erhalten wir Folgendes:
 $12 \times 0,02 = 0,24 \text{ mm} = 0,024 \text{ cm}$
- Als Ergebnis wird der Gesamtwert sein: $2,1 \text{ cm} + 0,024 \text{ cm} = 2,124 \text{ cm}$.

SPECIFICHE TECNICHE

Peso: 0,24kg
Campo di misura: 0-150mm
Scala Vernier (Nonio) da 50 divisioni (0,02mm)

NOTICES D'EXPLOITATION

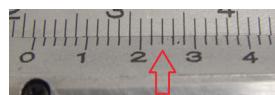
- Posiziona l'oggetto tra le mascelle e chiudili.



- Cerca l'ultimo valore sulla scala principale situato prima della linea che segna 0 sulla scala vernier (2,1 cm en este caso).



- Trova la prima linea sulla scala del vernier che si adatta perfettamente con una linea sulla scala principale.



La posizione in cui sono regolate le due linee è 2,2 sulla scala del vernier.

- Contiamo quante divisioni della scala del vernier corrisponde a questo numero:



$$2,2 = 12 \text{ divisioni}$$

- In questo calibro, ogni divisione equivale a 0,02mm. Pertanto, l'importo che dovremmo aggiungere è:
 $12 \times 0,02 = 0,24\text{mm} = 0,024\text{cm}$
- Quindi, la misura totale sarà $2,1 \text{ cm} + 0,024 \text{ cm} = 2,124 \text{ cm}$.

PT**MANUAL DE INSTRUÇÕES****ESPECIFICAÇÕES**

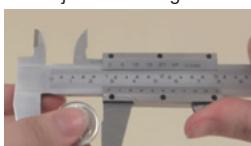
Peso: 0,24kg

Faixa de medição: 0-150mm

Escala Vernier (Nonio) de 50 divisões (0,02mm)

INSTRUÇÕES DE USO

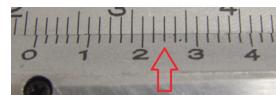
- Coloque o objeto entre as garras e feche-as.



- Encontre o último valor na escala principal localizada antes da linha que marca 0 na escala do vernier (2,1cm neste caso).

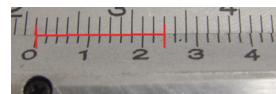


- Encontre a primeira linha na escala de vernier que se ajuste perfeitamente com uma linha na escala principal.



A posição em que as duas linhas são ajustadas é de 2,2 na escala vernier.

- Contamos quantas divisões da escala vernier corresponde esse número:



$$2,2 = 12 \text{ divisões}$$

- Neste calibre, cada divisão é igual a 0,02 mm. Portanto, o valor que devemos adicionar é: $12 \times 0,02 = 0,24\text{mm} = 0,024\text{cm}$.

- Assim, a medida total será $2,1 \text{ cm} + 0,024 \text{ cm} = 2,124 \text{ cm}$.

RO**MANUAL DE INSTRUCTIUNI****SPECIFICATII**

Masa netă: 0,24 kg;

Distanță de măsurare: 0-150 mm;

Scală cu cursor nonio cu 50 diviziuni (câte 0,02 mm)

INSTRUCTIUNI DE UTILIZARE

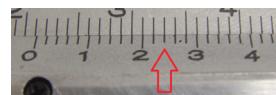
- Plasați obiectul între fâlcile principale ale instrumentului.



- Pentru a afla cota dorită găsiți ultima diviziune pe scala fixă înainte de marcajul zero al cursorului nonio (sau scara vernier) (în acest caz 2,1 cm).



- Pe scara nonio găsiți prima linie care coincide perfect cu o linie de pe scala principală. Memoriați valoarea (în acest caz 2,2).



Coincidența exactă a mărcilor corespunde cu 2,2 la cursorul nonio.

- Calculați câte diviziuni ale scalei nonio (vernier) corespund acestei valori:



$$2,2 = 12 \text{ diviziuni}$$

- Fiecare diviziune a acestui tip de şubler este de 0,02 mm. Astfel, obţinem următoarele: $12 \times 0,02 = 0,24\text{mm} = 0,024\text{cm}$

- Calculăm valoarea totală: $2,1 \text{ cm} + 0,024 \text{ cm} = 2,124 \text{ cm}$.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Nettogewicht: 0,24 kg;

Meetbereik: 0-150 mm;

Noniusschaal met 50 divisies (0,02 mm)

GEBRUIKSAANWIJZING

- Plaats het object tussen de hoofdkaken van het apparaat.

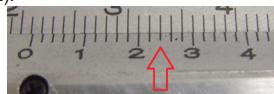


- Om de waarde te bepalen, vindt u de laatste waarde op de hoofdschaal tot nul-markering op de noniusschaal (in het voorbeeld is dit 2,1 cm).



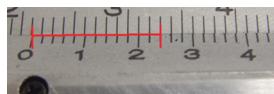
- Vindt de eerste markering op de noniusschaal, die samenvalt met de markering op de hoofdschaal. Noteer deze waarde (in het voorbeeld is dit 2,124 cm).

dit 2,2).



Het exacte samenvallen van merkeringen komt overeen met 2,2 op de noniusschaal.

- Berekt u hoeveel divisies van de noniusschaal overeenkomen met deze waarde:



$2,2 = 12$ divisies

- Voor deze remklauw is elke divisie gelijk 0,02 mm. Zo krijgen we het volgende:
 $12 \times 0,02 = 0,24$ mm = 0,024 cm
- Als gevolg hiervan zal de totale waarde zijn: 2,1 cm + 0,024 cm = 2,124 cm.

MŰSZAKI JELLEMZŐK

Nettó súly: 0,24 kg;

Mérési terjedelem: 0-150 mm;

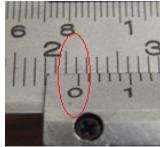
Nóniusz-skála 50 osztással (0,02 mm)

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

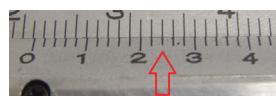
- Helyezze a tárgyat a szerszám fő fogói közé.



- Az érték megtalálásához keresse meg a fő skálán lévő legutolsó értéket a nullpont jelölésig a nóniusz-skálán (példában ez 2,1 cm).



- Keresse meg az első jelet a nóniusz-skálán, amely megfelel a fő skálán lévő jelölésnek. Ne feleje ezt az értéket (a példában 2,2).



A jelölések pontos egybeesése megfelel a nóniusz-skálán lévő 2,2.

- Számolja össze, a nóniusz-skála hány osztása felel meg ennek az értéknek:



$2,2 = 12$ osztás

- Jelen tolómérő számára minden egyik osztása 0,02 mm jelent. Tehát, következő eredményt kapjuk meg:
 $12 \times 0,02 = 0,24$ mm = 0,024 cm
- Eredményképpen a teljes érték következő lesz: 2,1 cm + 0,024 cm = 2,124 cm.

RU

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

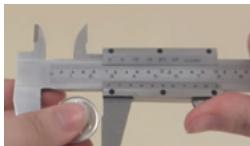
Масса нетто: 0,24 кг;

Диапазон измерения: 0-150 мм;

Нониусная шкала с 50 делениями (0,02 мм)

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Поместите предмет между основными губками прибора.



- Чтобы узнать значение, найдите последнее значение на основной шкале до отметки нулевого значения на нониусной шкале (в примере это 2,1 см).



- Найдите первую отметку на нониусной шкале, которая совпадает с отметкой на основной шкале. Запомните это значение (в примере

это 2,2).



Точное совпадение отметок соответствует 2,2 на нониусной шкале.

- Посчитайте, сколько делений нониусной шкалы соответствует данному значению:



$$2,2 = 12 \text{ делений}$$

- Для данного штангенциркуля каждое деление равняется 0,02 мм. Таким образом, получим следующее:

$$12 \times 0,02 = 0,24 \text{ мм} = 0,024 \text{ см}.$$
- В результате полное значение будет составлять:

$$2,1 \text{ см} + 0,024 \text{ см} = 2,124 \text{ см}.$$

PL

INSTRUKCJA OBSŁUGI

PARAMETRY TECHNICZNE

Masa netto: 0,24 kg;

Zakres pomiaru: 0-150 mm;

Skala noniusza 50 podziałkami (0,02 mm)

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE OBSŁUGI

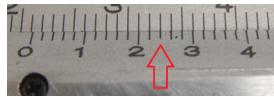
- Umieść przedmiot pomiędzy szczękami głównymi narzędziem.



- By odczytać wartość, znajdź ostatnią wartość na skali głównej do oznaczenia wartości zerowej na skali noniusza (na przykładzie jest to 2,1 cm).



- Znajdź pierwsze oznaczenie na skali noniusza, która pokrywa się z oznaczeniem na skali podstawowej. Zapamiętaj tę wartość (na przykładzie jest to 2,2).



Dokładne pokrywanie się oznaczeń odpowiada 2,2 na skali noniusza.

- Oblicz ile podziałek na skali noniusza odpowiada danej wartości:



$$2,2 = 12 \text{ podziałek}$$

- Dla danej suwarki każda podziałka równa jest 0,02 mm. W ten sposób, otrzymamy następujące:

$$12 \times 0,02 = 0,24 \text{ mm} = 0,024 \text{ cm}$$
- W rezultacie pełna wartość wynosić będzie: 2,1 cm + 0,024 cm = 2,124 cm.

50937



www.jbmcamp.com

C/ Rejas, 2 - P5, Oficina 17
28821 Coslada (Madrid)
jbm@jbmcamp.com
Tel. +34 972 405 721
Fax. +34 972 245 437